

2548

4183



**STYLAWOZDANIE**

Z CZYNNOŚCI



**TOWARZYSTWA PAŃ MIŁOSIERDZIA**

**ŚW. WINCENTEGO á PAULO**

DLA

**UBOGICH CHORYCH**

**W KRAKOWIE**

od dnia 1. Stycznia 1867. do 1. Stycznia 1868. r.

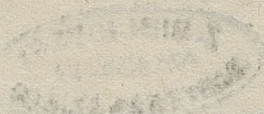


**KRAKÓW.**

**CZCIONKAMI KAROLA BUDWEISERA.**

**1868.**

SPRIS WONDARIE



TOWARISTWA TAN MIOZBRONIA

SW. WINCENTEGO & SAUJO

URODZICIA CIOLOZ CIL

W FARKOWIE

of. 1. 1800. do 1. 1800. 1800.

1800

1800

1800



## I.

Zakończony dopiero rok 1867<sup>my</sup> był dla Towarzystwa Pań Miłosierdzia, ustanowionego dla *wspomagania ubogich chorych*, rokiem dobrym, o którym powiedzieć można: *Przeszedł czyniąc dobrze.*

Towarzystwo widziało z pociechą zwiększającą się w tym roku liczbę składających je członków; obecnie bowiem liczy 15 Pań odwiedzających, 13 składujących i 19 Panien Ekonomek.

Wraz z przybywającą liczbą członków, Towarzystwo ujrzało także powiększającą się sumę dochodu, która w tym roku wynosi 5544 złr. 69 centów. Chociaż sama w sobie skromną zda się być ta suma, wielkiej jednakże nabędzie wartości, gdy się zauważy, iż Towarzystwo nie posiada żadnych stałych dochodów, a zatem, że jest ona tylko owocem ofiar członków Towarzystwa składających, mądrego ich przemyśłu i starań przez nie podejmowanych, oraz darów niektórych dobroczynnych osób.

Podobnież i czynności Towarzystwa rozprzestrzeniły się w tym roku; i tak: w 1866 r. udzielono



pomoc stu sześćdziesięciu cztérem rodzinom, a w 1867 roku udzielono ją dwiestu cztérem. W 1866 roku odwiedzin uczynionych ubogim chorym w ich mieszkaniach przez Panie i dwie Siostry Miłosierdzia, współdzielące prace Towarzystwa, było trzy tysiące pięćset czterdzieści trzy; w r. 1867 uczyniono takowych trzy tysiące siedmset dziewięćdziesiąt jeden.

## II.

Jakież są przyczyny powiększenia się w tym roku liczby odwiedzin i rodzin odwiedzanych? Pierwszą tego przyczyną jest rozwinięcie się gorliwości w członkach Towarzystwa składających.

Drugą zaś staranie, jakiego Towarzystwo użyło do ześrodkowania wszystkich usiłowań swoich ku pierwotnemu celowi swego ustanowienia.

Dzieło to nie zostało zaprowadzone dla wspierania nędzy w ogóle, lecz dla *wspomagania szczególnie ubogich chorych*.

Ponieważ więc wyjątkowo ku *ubogim chorym* Towarzystwo zwróciło gorliwość swoją, mogło przeto wspomódz większą liczbę rodzin; choroba bowiem jest stanem przemijającym, kiedy nędza częstokroć bywa stanem niezmiennym; a zatém zajmując się wyłącznie chorymi, Towarzystwo może swą pomoc do większej liczby osób rozciągnąć, czego by uczynić nie zdołało, odnosząc się do ubóstwa w ogóle.



Bezwątpienia przykrą jest rzeczą dla członków Towarzystwa przechodzić wśród innych rozlicznych niedoli bez podania im choć lekkiej pomocy, lecz któreż dzieło zdoła wszystkim nędzom zaradzić?

### III.

Przytém zajmując się wyłącznie *ubogimi chorzymi*, Towarzystwo może być przekonane, że wypełnia posłannictwo wielce dobroczynne; cóż bowiem potrzebniejszego jest klasie ubogiej nad zdrowie? Bez niego wyrobnik nic zarobić nie zdoła, straci małe swoje mienie i wpada w kłopoty, z których wydzwignąć się potem nie może. Jakież jest więc największe dobrodziejstwo, które biédnemu ludowi uczynić można? Oto, odwiedzać go w chorobie, dostarczać bezpłatnie lekarstw, udzielać posiłku, któryby mu wracał wyniszczone przez chorobę siły, oraz bielizny, której czystość uszlachetni nędzne jego posłanie. Miłosierdzie w ten sposób wykonywane, po niejakiem czasie stawia ubogiego w stanie powrócenia do pracy, przez którą utrzymuje swe życie, a niekiedy i życie całej rodziny. Nim nadejdzie czas wyzdrowienia, odwiedziny te, zawsze z pewnym połączonym datkiem, są niezmierném dobrodziejstwem dla ubogiego. Kto się przypatrzył z bliska nędzy z chorobą połączonęj, przyzna, że żadna pomoc nie wyrówna tęg, która wraz z dobrém słowem przynosi



pożywienie i lekarstwo ubogiemu, ze wszystkiego ogołocionemu. To téż śmiało, nie lękając się, aby nam kto zaprzeczył, powiedzmy: Nie, ze wszelkich pomocy materyalnych nie masz żadnej, któraby tak wielkiem dobrem była, jak pomoc udzielana *ubogiemu choremu*.

Do tego pierwszego dobrodziejstwa Towarzystwo dołącza drugie: dobrodziejstwo dla duszy. Starając się o pomoc materyalną, nie ma ono tylko na celu niesienie ulgi ciału, lecz nadewszystko zmierza do najszlachetniejszej części istoty ludzkiej, do duszy; korzysta z pomocy zewnętrznej, podając wraz z nią choremu niejaką pociechę, pobudza umysł jego do dobrych jakich myśli, serce do dobrych uczuć, a niekiedy całą rodzinę nakłania do porządku i moralności. Tu to jest cel, którego nigdy z uwagi nie powinniśmy tracić.

I oto dlaczego Towarzystwo tak wielką przywiązuje wagę do tego, aby kwity ubogim na żywność udzielane, nigdy niesione im nie były przez ręce najemnicze, ale żeby same Panie im je doręczały; odwiedziny ich bowiem jakkolwiek krótkie, zawsze zbawienny wpływ wywierają będą.

Miłosierdzie w taki sposób wyświadczone szczęśliwe z czasem przyniesie skutki, tak dla osób pojedynczych, jakotéż dla całych rodzin, a nawet i miasta całego.



## IV.

W niesieniu ulgi chorym Towarzystwo znaczną miało pomoc w dwóch swoich posiłkowych oddziałach. Najpierw, w izbie opatrunku zaprowadzonej w domu centralnym Sióstr Miłosierdzia, gdzie chorych obsługowanych w tym roku było sześć tysięcy pięćset osmdziesiąt dwóch. Powtórę w wydziale Panien Ekonomek. Wydział ten składa się z Panien, które co miesiąc ujmują sobie część dochodów przeznaczonych na swe drobne przyjemności, aby zakupić za to płótno potrzebne na bieliznę dla ubogich chorych; następnie zbierają się co tydzień w domu centralnym Sióstr Miłosierdzia dla przyrządzania i krajania bielizny, uświęcając tę pracę małym ćwiczeniem duchownym i zarazem uprzyjemniając ją słodkim połączeniem serc zjednoczonych dla niesienia ulgi Jezusowi Chrystusowi w osobie ubogich. Młoda osoba nie może pożyteczniej użyć części osobistego mienia swojego, ani też wolnych chwil swojego czasu. Podobny uczynek miłosierdzia ściągnie błogosławieństwo Boże na nią i na jej rodzinę.

## WYKAZ

przychodów i rozchodów 1867 roku.

### Wydział Pań Miłosierdzia.

#### Przychód.

	Złr.	kr
Zostawało w kasie z końcem 1866. r.	408	79
Składki miesięczne Pań . . . . .	888	80
Kwesta w kościele XX. Piarów . . . . .	48	72
Kwesta w czasie Wielkiego Tygodnia . . . . .	75	45
Kwesta w katedrze w dzień Zielonych Świątek . . . . .	26	—
Kwesta w kościele Panny Maryi w dzień Bożego Narodzenia . . . . .	13	73
Kwesta na węgle w styczniu 1867 r.	81	61
Kwesta na węgle w grudniu 1867. r. . . . .	172	88
Dochód z balu, darowany Towarzystwu przez jedną z Pań Miłosierdzia . . . . .	511	—
Dochód z koncertu 255 złr 32 cent., z których 30 złr. dano do wydziału Panien Ekonomek . . . . .	225	32
do przeniesienia . . . . .	2452	30



	Złr.	kr.
z przeniesienia . . . . .	2452	30
Dochód z loteryi 1200 złr., z których 100 złr. dano do wydziału Panien Ekonomek . . . . .	1100	—
Dochód z gwiazdkowej sprzedaży 620 złr., z których 114 złr. użyto na zakupie- nie przedmiotów na następną sprzedaż; 50 złr. dano do wydziału Panien Eko- nomek . . . . .	456	—
Kwartalne i miesięczne datki dobrodziei	60	—
Procent od pieniędzy chwilowo u ban- kiera umieszczonych . . . . .	15	28
Bezimienne ofiary powierzone Siostrom Miłosierdzia z przeznaczeniem szcze- gólném . . . . .	960	47
<b>Razem . . . . .</b>	<b>5044</b>	<b>5</b>

### Rozchód.

Mąka i kasza . . . . .	954	70
Mięso . . . . .	859	95
Węgle . . . . .	297	54
Mléko . . . . .	83	71
Lekarstwa w aptece i pijawki . . . . .	148	27
Cukier, kawa, wino i drobne wydatki dla chorych . . . . .	111	31
<b>do przeniesienia . . . . .</b>	<b>2455</b>	<b>48</b>



	Złr.	kr.
z przeniesienia . . . . .	2455	48
Płótno na kompresy dla chorych . . . . .	28	78
Za pranie kompres . . . . .	48	—
Jednorazowe wsparcia . . . . .	152	—
Czynsze . . . . .	52	—
Obuwie dla ubogich . . . . .	75	45
Koszta druku sprawozdań 1866. r. . . . .	16	—
Utrzymanie sieroty . . . . .	100	—
Utrzymanie Siostry odwiedzającej ubogich . . . . .	200	—
Z bezimiennych ofiar wydano na poży- wienie, odzież, obuwie i różne potrzeby	960	47
<u>Razem . . . . .</u>	<u>4088</u>	<u>18</u>
<u>Zostaje w kasie z końcem 1867. r. . . . .</u>	<u>955</u>	<u>87</u>

### Wydział Panien Ekonomek.

Przychód roczny wynosi . . . . .	500	64
Rozchód . . . . .	273	31
<u>Zostaje w kasie z końcem 1867 r. . . . .</u>	<u>227</u>	<u>33</u>
Przychód wydziału Pań Miłosierdzia . . . . .	5044	5
Przychód wydziału Panien Ekonomek . . . . .	500	64
<u>Ogółem . . . . .</u>	<u>5544</u>	<u>69</u>



Rozchód wydziału Pań Miłosierdzia . . . . .	4088	18
Rozchód wydziału Panien Ekonomek . . . . .	273	31
	<hr/>	
Ogółem . . . . .	4361	49

**Rozdano ubogim chorem . . . . .**

Kaszy jęczmiennój kwart . . . . .	5497
Mąki pszennej kwart . . . . .	5485
Mięsa funtów . . . . .	4974
Mléka kwart . . . . .	1865
Węgla cetnarów . . . . .	891

**Wydział Panien Ekonomek dostarczył dla ubogich  
chorych następujące rzeczy:**

Koszul . . . . .	98
Spodnie . . . . .	40
Kaftanów . . . . .	25
Ubrań dla chłopców . . . . .	39
Ubrań dla dziewcząt . . . . .	5
Sienników . . . . .	18
Prześcieradeł . . . . .	35
Fartuszek . . . . .	1



### Rozmaite osoby darowały dla ubogich:

#### *W naturze:*

Kaszy jęczmiennéj . . . . .	¼ korc.
Drzewa furę . . . . .	1
Biletów na kąpiele . . . . .	3
Bułek i rogalików sztuk . . . . .	1209
Węgla cetnarów . . . . .	11

#### *W ubraniu:*

Spodnie . . . . .	2
Koszul . . . . .	2
Skarpetek wełnianych par . . . . .	8
Futerko . . . . .	1
Szlafrok na wacie . . . . .	1
Płaszcz na wacie . . . . .	1
Chustkę wełnianą . . . . .	1
Kamizelkę . . . . .	1
Kaftaniki letnie . . . . .	2

---

Rodzin dostających wsparcie i odwiedzanych było w ciągu roku . . . . .	204
Odwiedzin ubogim chorym przez Panie i Siostry	3791
Chorych obsłużonych w izbie opatrunku .	6582
Chorych zmarłych . . . . .	20

---

Chorych opatrzonych św. Sakramentami . . . . .	31
Spowiedzi i Komunij św. z pobożności . . . . .	101
Chrzest . . . . .	1
Małżeństw sprostowanych . . . . .	15

